

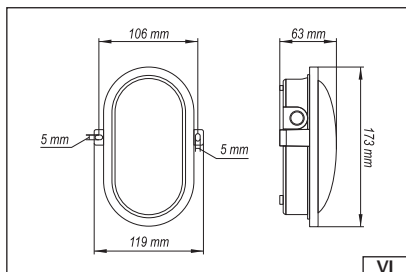
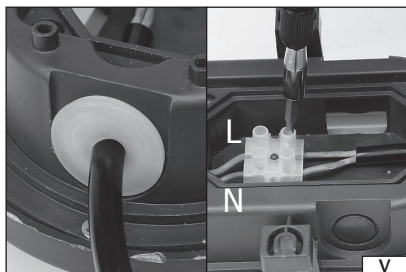
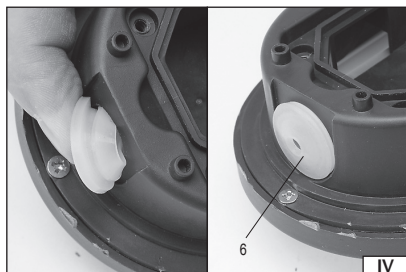
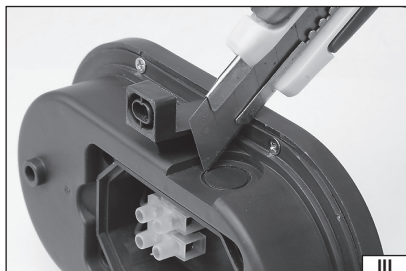
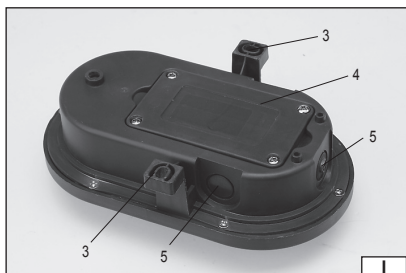
YATO



YT-81833

PL	LAMPA NAŚCIENNA
GB	WALL LAMP
D	WANDLAMPE
RUS	НАСТЕННЫЙ СВЕТИЛЬНИК
UA	НАСТІННИЙ СВІТИЛЬНИК
LT	SIENINIS ŠVIESTUVAS
LV	SIENAS LAMPA
CZ	NÁSTĚNNÉ SVÍTIDLO
SK	NÁSTENNÉ SVIETIDLO
H	FALILÁMPA
RO	LAMPĂ PENTRU PERETE
E	LÁMPARA DE PARED





PL

1. kłosz ochronny
2. obudowa lampy
3. otwory montażowe
4. komora kablowa
5. otwór kablowy
6. uszczelka

RUS

1. защитный абажур
2. корпус светильника
3. монтажные отверстия
4. кабельный отсек
5. кабельный ввод
6. прокладка

LV

1. aizsardzības abažūrs
2. lampas korpus
3. montāžas caurumi
4. kabeļu kamera
5. kabeļu caurums
6. blīve

H

1. védő bura
2. lámpaház
3. szerelő furatok
4. kábelkamra
5. kábelnyílás
6. tömítés

GB

1. protective lampshade
2. lamp housing
3. mounting holes
4. cable container
5. cable hole
6. gasket

UA

1. захисний абажур
2. корпус світильника
3. монтажні отвори
4. кабельний відсік
5. кабельний ввід
6. прокладка

CZ

1. ochranné stínítko
2. plášť lampy
3. montážní otvory
4. kabelový prostor
5. otvor pro kabel
6. ucpávka

RO

1. abajur de protecție
2. carcasa lămpii
3. orificii de montaj
4. compartiment cablu
5. orificiu pentru cablu
6. garnitură

D

1. Lampenschutzschirm
2. Lampengehäuse
3. Montageöffnungen
4. Leitungskammer
5. Leitungsöffnung
6. Dichtung

LT

1. apsauginis gaubtas
2. konstrukciniai šviestuvo elementai
3. montажinės skylės
4. kabelių ertmė
5. skylė kabeliui
6. tarpiklis

SK

1. ochranné tienidlo
2. plášť svetidla
3. montážne otvory
4. káblový priestor
5. otvor pre kábel
6. upchávka

E

1. pantalla de protecció
2. carcasa de lámpara
3. agujeros de montaje
4. cámara de cable
5. agujero de cable
6. junta



Przeczytać instrukcję
Read the operating instruction
Bedienungsanleitung durchgelesen
Прочитать инструкцию
Прочитати інструкцію
Perskaityti instrukciją
Jālasa instrukciju
Přečteť návod k použití
Prečítať návod k obsluhu
Olvasni utasítást
Citești instrucțiunile
Lea la instrucción



OCHRONA ŚRODOWISKA

Symbol wskazuje na elektryczny sprzęt elektryczny i elektroniczny. Zużyte urządzenia elektryczne są surowcami wtórnymi - nie wolno wyrzucać ich do pojemników na odpady domowe, ponieważ zawierają substancje niebezpieczne dla zdrowia ludzkiego i środowiska! Prosimy o aktywną pomoc w oszczędnym gospodarowaniu zasobami naturalnymi i ochronie środowiska naturalnego przez przekazanie zużytego urządzenia do punktu składowania zużytych urządzeń elektrycznych. Aby ograniczyć ilość usuwanych odpadów konieczne jest ich ponowne użycie, recykling lub odzysk w innej formie.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Correct disposal of this product: This marking shown on the product and its literature indicates this kind of product mustn't be disposed with household wastes at the end of its working life in order to prevent possible harm to the environment or human health. Therefore the customers is invited to supply to the correct disposal, differentiating this product from other types of refusals and recycle it in responsible way, in order to re-use this components. The customer therefore is invited to contact the local supplier office for the relative information to the differentiated collection and the recycling of this type of product.

UMWELTSCHUTZ

Das Symbol verweist auf ein getrenntes Sammeln von verschlissenen elektrischen und elektronischen Ausrüstungen. Die verbrauchten elektrischen Geräte sind Sekundärrohstoffe – sie dürfen nicht in die Abfallbehälter für Haushalte geworfen werden, da sie gesundheits- und umweltschädigende Substanzen enthalten! Wir bitten um aktive Hilfe beim sparsamen Umgang mit Naturressourcen und dem Umweltschutz, in dem die verbrauchten Geräte zu einer Annahmestelle für solche elektrischen Geräte gebracht werden. Um die Menge der zu beseitigenden Abfälle zu begrenzen, ist ihr erneuter Gebrauch, Recycling oder Wiedergewinnung in anderer Form notwendig.

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Данный символ обозначает селективный сбор изношенной электрической и электронной аппаратуры. Изношенные электроустройства – вторичное сырье, в связи с чем запрещается выбрасывать их в корзины с бытовыми отходами, поскольку они содержат вещества, опасные для здоровья и окружающей среды! Мы обращаемся к Вам с просьбой об активной помощи в отрасли экономного использования природных ресурсов и охраны окружающей среды путем передачи изношенного устройства в соответствующий пункт хранения аппаратуры такого типа. Чтобы ограничить количество уничтожаемых отходов, необходимо обеспечить их вторичное употребление, рециклинг или другие формы возврата.

ОХРОНА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Вказаний символ означає селективний збір спрацьованої електричної та електронної апаратури. Спрацьовані електропристрої є вторинною сировиною, у зв'язку з чим заборонено викидати їх у смітники з побутовими відходами, оскільки вони містять речовини, що загрожують здоров'ю та навколишньому середовищу! Звертаємося до Вас з проханням стосовно активної допомоги у галузі охорони навколишнього середовища та економічного використання природних ресурсів шляхом передачі спрацьованих електропристроїв у відповідний пункт, що займається їх переполюванням. З метою обмеження об'єму відходів, що знищуються, необхідно створити можливість для їх вторинного використання, рециклінгу або іншої форми повернення до промислового обігу.

APLINKS APSAUGA

Simbolis nurodo, kad suvartoti elektroniniai ir elektriniai įrenginiai turi būti selektyviai surenkami. Suvartoti elektriniai įrenginiai, – tai antrinės žaliavos – jų negalima išmesti į namų ūkio atliekų konteinerį, kadangi sau sudėtyje turi medžiagų pavojingų žmogaus sveikatai ir aplinkai! Kviečiame aktyviai bendradarbiauti ekonomiškame natūralių išteklių tvarkyme perduodant netinkamą vartoti įrankį į suvartotų elektros įrenginių surinkimo punktą. Šalinamų atliekų kiekiui apriboti yra būtinas jų pakartotinis panaudojimas, reciklingas arba medžiagų atgavimas kitose perdirbtoje formoje.

VIDES AIZSARDŽĪBA

Simbols rāda izlietoto elektrisko un elektronisko iekārtu selektīvu savākšanu. Izlietotas elektriskās iekārtas ir atbaidītas izveļas – nevar būt izmestas ar mājāsaimniecības atkritumiem, jo satur substances, bīstamas cilvēku veselībai un videi! Lūdzam aktīvi palīdzēt saglabāt dabisku bagātību un sargāt vidi, pasniedzot izlietoto iekārtu izlietotas elektriskās ierīces savākšanas punktā. Lai ierobežot atkritumu daudzumu, tiem jābūt vēlreiz izlietotiem, pārstrādātiem vai dabūtiem atpakaļ citā formā.

OCHRONA ŽIVOTNĚHO PROSTŘEDÍ

Symbol poukazuje na nutnost separovaného sběru opotřebovaných elektrických a elektronických zařízení. Opotřebovaná elektrická zařízení jsou zdrojem druhotných surovin – je zakázáno vyhazovat je do nádoby na komunální odpad, jelikož obsahují látky nebezpečné lidskému zdraví a životnímu prostředí! Prosimе o aktivní pomoc při úsporném hospodárení s přírodními zdroji a ochraně životního prostředí tím, že odevzdáte použité zařízení do sběrného střediska použitých elektrických zařízení. Aby se omezilo množství odpadů, je nevyhnutné jejich opětovné využití, recyklace nebo jiná forma regenerace.

OCHRONA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Symbol poukazuje na nutnosť separovaného zberu opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení. Opotrebované elektrické zariadenia sú zdrojom druhotných surovín – je zakázané vyhazovať ich do kontajnerov na komunálny odpad, nakoľko obsahujú látky nebezpečné ľudskému zdraviu a životnému prostrediu! Prosimе o aktivnú pomoc pri úspornom hospodárení s prírodnými zdrojmi a pri ochrane životného prostredia tým, že opotrebované zariadenia odovzdáte do zberného strediska opotrebovaných elektrických zariadení. Aby sa obmedzilo množstvo odpadov, je nutné ich opätovné využitie, recyklácia alebo iné formy regenerácie.

KÖRNYEZETVÉDELME

A használt elektromos és elektronikus eszközök szelektív gyűjtésére vonatkozó jelzés: A használt elektromos berendezések újrafelhasználható nyersanyagok – nem szabad őket a háztartási hulladékokkal kidobni, mivel az emberi egészségre és a környezetre veszélyes anyagokat tartalmaznak! Kérjük, hogy aktívan segítse a természeti forrásokkal való aktív gazdálkodást az elhasznált berendezéseknek a tökéletes elektromos berendezéseket gyűjtő pontra történő beszállításával. Ahhoz, hogy a megsemmisítendő hulladékok mennyiségének csökkentése érdekében szükséges a berendezések ismételt vagy újra felhasználása, illetve azoknak más formában történő visszanyerése.

PROTEJAREA MEDIULUI

Simbolul adunării selective a utilajelor electrice și electronice. Utilajele electrice uzate sunt materie primă repetată – este interzisă aruncarea lor la gunoii, deoarece conțin substanțe dăunătoare sănătății omenești cât și dăunătoare mediului! Vă rugăm deci să aveți o atitudine activă în ceace privește gospodărirea economică a resurselor naturale și protejarea mediului natural prin predarea utilajului uzat la punctul care se ocupă de asemenea utilaje electrice uzate. Pentru a limita cantitățile deșeurilor eliminate este necesară înțelegerea lor din nou, prin reciclare sau recuperare în altă formă.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

El símbolo que indica la recolección selectiva de los aparatos eléctricos y electrónicos usados. ¡Aparatos eléctricos y electrónicos usados son reciclados – se prohíbe tirarlos en contenedores de desechos domésticos, ya que contienen sustancias peligrosas para la salud humana y para el medio ambiente! Les pedimos su participación en la tarea de la protección y de los recursos naturales y del medio ambiente, llevando los aparatos usados a los puntos de almacenamiento de aparatos eléctricos usados. Con el fin de reducir la cantidad de los desechos, es menester utilizarlos de nuevo, reciclarlos o recuperarlos de otra manera.

CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

Lampa ścienna służy do oświetlania pomieszczeń, ale dzięki uszczelnieniem może być w ograniczonym zakresie wykorzystywana na zewnątrz pomieszczeń. Źródłem światła są białe diody LED, wiąże się to z niewielkim poborem mocy oraz niewielkimi stratami mocy w wyniku nagrzewania się reflektora. Lampę można zamocować za pomocą wkrętów do płaskich ścian lub płaskiego sufitu. Prawidłowe, niezawodne i bezpieczne użytkowanie produktu zależne jest od właściwej eksploatacji, dlatego:

Przed przystąpieniem do użytkowania produktu należy przeczytać całą instrukcję i zachować ją.

Za szkody powstałe w wyniku nie przestrzegania przepisów bezpieczeństwa i zaleceń niniejszej instrukcji do-
stawca nie ponosi odpowiedzialności.

WYPOSAŻENIE PRODUKTU

Produkt jest dostarczany wraz z uszczelką oraz wkrętami i kołkami rozporowymi. Wraz z produktem nie jest dostarczany kabel przyłączeniowy.

DANE TECHNICZNE

Parametr	Jednostka miary	Wartość
Nr katalogowy		YT-81833
Napięcie znamionowe	[V]	230
Częstotliwość znamionowa	[Hz]	50
Klasa izolacji elektrycznej		II
Stopień ochrony		IP44
Moc znamionowa	[W]	5,5
Ilość diod świecących		21
Trwałość diod	[h]	20 000
Ilość cykli wł./wyl.		> 15 000
Temperatura barwna światła	[K]	4 000
Strumień świetlny	[lm]	450
Kąt świecenia	[°]	120
Temperatura otoczenia	[°C]	25
Rodzaj kabla zasilającego		2 x 1 mm ²
Minimalna wysokość montażu	[m]	2
Waga	[kg]	0,2

INSTALACJA LAMPY

Wymagane jest, aby instalację lampy przeprowadził wykwalifikowany elektryk.

Przed rozpoczęciem instalacji konieczne wyłączyć dopływ prądu do sieci elektrycznej, do której ma być podłączona lampa! Niestosowanie się do tego zalecenia grozi porażeniem prądem elektrycznym co może być powodem poważnych obrażeń, a nawet śmierci.

W przypadku uszkodzenia bądź rozbicia klosza ochronnego, należy go niezwłocznie wymienić!

Lampa nie może być używana bez klosza ochronnego!

W żadnym wypadku nie wolno kierować strumienia światła na powierzchnie znajdujące się w odległości poniżej 1 m od klosza ochronnego ani na powierzchnie z materiałów łatwopalnych, gdyż grozi to pożarem!

Montaż do podłoża

Montaż kabla zasilającego

Odkręcić śruby i zdemontować pokrywę komory kablowej (II). Wybrać kabel dwużyłowy o przekroju okrągłym i średnicy żył podanej w tabeli. Zewnątrz średnica kabla musi być większa niż średnica otworu w uszczelce. W przeciwnym wypadku nie zostanie zapewniony stopień ochrony podany w tabeli.

Wybrać jeden z otworów kablowych, tak aby kabel zasilający nie zaginał się pod ostrym kątem. Za pomocą ostrego noża wyciąć zaślepkę otworu kablowego (III). W razie potrzeby wygładzić krawędzie powstałego otworu za pomocą pilnika. W otworze zainstalować uszczelkę (IV). Przez otwór uszczelki przełożyć kabel zasilający i jego przewody podłączyć do złączki, mocno i pewnie dokręcając śruby złączki (V). Zamontować za pomocą śrub pokrywę komory kablowej. Lampa jest gotowa do montażu na podłożu.

Montaż lampy do podłoża (VI)

Przyłożyć lampę do podłoża i zaznaczyć położenie otworów montażowych, np. za pomocą ołówka. W zaznaczonym miejscu wywiercić otwory pod śruby lub kołki rozporowe. Kołki rozporowe zaleca się użyć w przypadku montażu lampy do podłoża betonowego lub ceglanego. Za pomocą śrub zamocować lampę do podłoża.

W przypadku wykorzystania śrub innych niż dołączone do lampy, należy je dobrać tak, aby średnica łba śruby była większa niż otwór montażowy.

Montaż i wymiana elementu świecącego

W celu wymiany elementu świecącego należy się skontaktować z autoryzowanym serwisem producenta.

Podłączenie zasilania

Zaleca się, aby sieć zasilająca lampę była zabezpieczona przez bezpiecznik różnicowoprądowy o prądzie zadziałania nie większym niż 30 mA.

BEZPIECZEŃSTWO UŻYTKOWANIA

Instalacja elektryczna zasilająca lampę powinna być sprawna, okresowo kontrolowana, z prawidłowo dobranymi bezpiecznikami oraz powinna zapewniać ochronę przeciwporażeniową poprzez szybkie wyłączenie.

Nigdy nie używać lampy z wyraźnymi uszkodzeniami mechanicznymi, uszkodzeniami izolacji przewodu zasilającego, pękniętym kloszem i innymi widocznymi uszkodzeniami. Wszelkie operacje związane z regulacją i montażem należy wykonywać przy odłączonym zasilaniu lampy.

Nie dotykać obudowy lampy, która podczas pracy nagrzewa się i może być źródłem oparzeń.

SUMMARY OF THE PRODUCT

Wall lamp is used for rooms illumination, but due to its gasket it may be used in a limited extent for outdoors. The source of light are white LEDs, which results in low power consumption and small power loss due to heating of the reflector. The lamp can be fixed with screws to flat walls or flat ceiling. Correct, reliable, and safe operation of the product is dependent on its proper use, therefore:

Prior to working with the product, you should read all the instruction and keep it around.

The supplier is not responsible for any damage or injuries caused by failure to comply with safety regulations and instructions of this manual.

PRODUCT EQUIPMENT

The product is supplied with gasket, screws and dowels. The mains connection cable is not supplied with the product.

TECHNICAL DATA

Parameter	Unit	Value
Catalogue No		YT-81833
Rated voltage	[V]	230
Rated frequency	[Hz]	50
Electric insulation class		II
Degree of protection		IP44
Rated power	[W]	5.5
Number of lighting LEDs		21
Life span of LEDs	[h]	20 000
The number of cycles on / off		> 15 000
color temperature of light	[K]	4 000
Luminous flux	[lm]	450
Luminous flux angle	[°]	120
Ambient temperature	[°C]	25
Type of power supply cable		2 x 1 mm ²
The minimum mounting height	[m]	2
Waga	[kg]	0.2

LAMP INSTALLATION

It is required that the installation of lamp is carried out by a qualified electrician.

Before starting the installation, always switch off the power supply to the electricity mains, to which the lamp will be connected to! Failure to satisfy this requirement may cause an electric shock which, in turn, can cause serious injury or even death.

In case of damage or breakdown of the protective lampshade, it must be replaced immediately!

The flash can not be used without the protective lampshade!

Under no circumstances you should direct the beam of light on surfaces within a distance of less than 1 m from the protection lampshade or on surfaces with flammable materials. It may cause a fire!

Mounting to the surface

Installation of power supply cable

Remove the screws and remove cover of the cable container (II). Select a twisted two wire cable with a round section of the wires diameter indicated in the table. The outer diameter of cable must be larger than the diameter of hole in the gasket. Otherwise the degree of protection specified in the table will not be provided.

Select one of the cable holes that cord will not be bend under an acute angle. Using a sharp knife, cut out the plug for cable hole (III). If necessary, smooth the edges of the formed hole with a file. In the hole install the gasket (IV). By the gasket hole insert the power supply cord and cables, and connect them to the connector by firmly tightening the connector screws (V). Install with screws the cable container cover. Lamp is ready for installation on the surface.

Installation of the lamp to surface (VI)

Position the lamp to surface and mark the position of mounting holes, for example, by using pencil. Drill the holes for screws or dowels in marked places. It is recommended to use dowels for mounting the lamp to floor that is made of concrete or brick. Secure the lamp to the surface with screws.

In the case of using other screws than those attached to the lamp, they should be selected so that the diameter of the screw head is greater than the mounting hole.

Installation and replacement of the lighting element

To replace the lighting element of lamp you should contact the manufacturer's authorized service center.

Connection of the power supply

It is recommended that the grid, which is used for the lamp power supply, was protected by a residual current fuse breaker with a tripping current of not more than 30 mA.

SAFETY OF OPERATION

Electric installation, which is supplying the lamp, should be efficient, periodically controlled, with properly chosen fuse, and should provide shock protection through rapid shutdown.

Never use lamps with clear mechanical damage, insulation damage of the power cord, broken lampshade or other visible damage. All operations related to the control and installation of lamp must be done with disconnected power supply of the lamp.

Do not touch the lamp housing, which heats up during operation and can be a source of burns.

CHARAKTERISTIKA DES PRODUKTS

Die Wandlampe dient zum Beleuchten von Räumen; auf Grund der Dichtungen kann sie in geringem Maße auch außerhalb von Räumen genutzt werden. Lichtquelle sind weiße LED-Dioden, infolge dessen es nur eine geringe Leistungsaufnahme und geringe Leistungsverluste beim Erwärmen des Reflektors gibt. Die Lampe kann man mit Hilfe von Schrauben an ebene Wände und Decken befestigen. Der richtige, zuverlässige und sichere Funktionsbetrieb des Werkzeuges ist von der entsprechenden Nutzung abhängig, deshalb:

Vor Beginn der Arbeiten mit dieser Anlage ist die komplette Bedienanleitung durchzulesen und einzuhalten.

Für Schäden, die im Ergebnis der Nichteinhaltung der Sicherheitsvorschriften und der Anweisungen der vorliegenden Anleitung auftreten, haftet der Lieferant nicht.

AUSRÜSTUNG

Das Produkt wird zusammen mit der Dichtung, den Schrauben sowie den Spreizdübeln angeliefert. Die Anschlussleitung wird nicht mitgeliefert.

TECHNISCHE DATEN

Parameter	Maßeinheit	Wert
Katalog-Nr.		YT-81833
Nennspannung	[V]	230
Nennfrequenz	[Hz]	50
Elektrische Isolationsklasse		II
Schutzgrad		IP44
Nennleistung	[W]	5,5
Anzahl der Leuchtdioden		21
Haltbarkeit der Dioden	[h]	20 000
Anzahl der Zyklen Ein/Aus		> 15 000
Farbtemperatur des Lichts	[K]	4 000
Lichtstrom	[lm]	450
Leuchtwinkel	[°]	120
Umgebungstemperatur	[°C]	25
Art der Stromversorgungsleitung		2 x 1 mm ²
Mindestmontagehöhe	[m]	2
Gewicht	[kg]	0,2

INSTALLATION DER LAMPE

Es ist hierbei erforderlich, dass die Lampeninstallation von einem qualifizierten Elektriker ausgeführt wird.

Vor Beginn der Installation ist es notwendig, dass die Stromzufuhr zu dem elektrischen Netz, an das die Lampe angeschlossen werden soll, abgeschaltet wird! Bei Nicht einhaltung dieser Empfehlung besteht die Gefahr eines elektrischen Stromschlags. Dies kann in der Folge zu ernsthaften Verletzungen bzw. sogar zum Tode führen.

Bei einer Beschädigung oder Zerschlagung des Lampenschutzeschirmes muss man ihn sofort austauschen!

Ohne Lampenschutz darf die Lampe nicht genutzt werden!

In keinem Fall darf man den Lichtstrom weder auf eine Fläche richten, die sich in einem Abstand von weniger als 1 m vom Lampenschutzschirm befindet noch auf eine Fläche aus leicht brennbarem Material richten, da sonst Feuergefahr besteht!

Montage an den Untergrund

Montage der Stromversorgungsleitung

Schrauben abdrehen und die Abdeckung der Leitungskammer abnehmen (II). Ein zweiadriges Kabel mit einem runden Querschnitt und einem Durchmesser, wie in der Tabelle angegeben, auswählen. Der Außendurchmesser des Kabels muss größer als der Durchmesser der Öffnung in der Dichtung sein, da andernfalls der in der Tabelle angegebene Schutzgrad nicht gewährleistet werden kann.

Eine der Kabelöffnungen auswählen, und zwar so, dass die Stromversorgungsleitung sich nicht wie ein spitzer Winkel verbiegt. Mit einem scharfen Messer wird nun der Blindstopfen der Kabelöffnung herausgeschnitten (III). Bei Bedarf sind die Kanten der dadurch entstandenen Öffnung mit einer Feile zu glätten. In diese Öffnung setzt man nun die Dichtung ein (IV). Durch die Öffnung der Dichtung wird jetzt das Stromversorgungskabel verlegt und seine Leitungen an den Verbinder angeschlossen; danach sind die Schrauben des Verbinders fest und sicher anzuziehen (V). Anschließend wird auch wieder die Abdeckung der Leitungskammer mit den Schrauben ammontiert. Die Lampe ist jetzt montagefertig.

Montage der Lampe an den Untergrund (VI)

Die Lampe an den Untergrund legen und die Lage der Montageöffnungen kennzeichnen, z.B. mit einem Bleistift. An der gekennzeichneten Stelle sind die Löcher für die Schrauben und die Spreizdübel zu bohren. Es wird empfohlen, die Spreizdübel bei einer Montage der Lampe auf Beton oder Ziegelstein zu verwenden. Mit den Schrauben wird die Lampe dann auf dem Untergrund angeschraubt.

Verwendet man andere Schrauben als der Lampe beigelegt wurden, muss man solche auswählen, wo der Durchmesser des Schraubenkopfes größer als die Montageöffnung ist.

Montage und Wechsel des Leuchtelements

Zum Wechseln des Leuchtelements muss man sich mit einem autorisierten Servicedienst des Herstellers in Verbindung setzen.

Anschließen der Stromversorgung

Es wird empfohlen, das Stromversorgungsnetz für die Lampe durch eine Differentialstromsicherung mit einem Ansprechstrom von nicht größer als 30 mA abzusichern.

SICHERHEIT BEI DER NUTZUNG

Die Installation der Stromversorgung für die Lampe muss funktionsfähig, periodisch kontrolliert und richtig abgesichert sein. Ebenso muss der Brandschutz durch schnelles Ausschalten gewährleistet sein.

Es dürfen keine Lampen mit deutlichen mechanischen Beschädigungen der Isolierung der Stromversorgungsleitung, Rissen im Lampenschutzschirm und anderen sichtbaren Beschädigungen zum Einsatz kommen. Sämtliche Arbeitsgänge im Zusammenhang mit Regelung und Montage dürfen nur bei abgeschalteter Stromversorgung der Lampe ausgeführt werden.

Das Gehäuse der Lampe, das sich während des Betriebes erhitzt, darf nicht berührt werden, da dies eine Verletzungsquelle ist.

ХАРАКТЕРИСТИКА УСТРОЙСТВА

Настенный светильник используется для освещения помещений, но благодаря прокладке может в ограниченном объеме использоваться на открытом воздухе. Источником света являются белые светодиоды. Это обуславливает низкий расход энергии и небольшие потери в результате нагрева отражателя. Светильник можно прикрепить шурупами к плоским стенам или плоскому потолку. Правильное, надежное и безопасное использование данного изделия зависит от соответствующей эксплуатации, а для этого

Перед началом использования изделия необходимо полностью прочитать инструкцию и сохранить ее.

За ущерб, причиненный нарушением правил безопасности и рекомендаций данной инструкции, поставщик ответственности не несет.

ОСНАСТКА ИЗДЕЛИЯ

Изделие поставляется с прокладкой, шурупами и дюбелями. Изделие не комплектуется кабелем питания.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

Параметр	Единица измерения	Значение
Каталожный номер		УТ-81833
Номинальное напряжение	[В]	230
Номинальная частота	[Гц]	50
Класс электроизоляции		II
Класс защиты		IP44
Номинальная мощность	[Вт]	5,5
Количество светодиодов		21
Срок службы светодиодов	[ч]	20 000
Количество циклов вкл/выкл		> 15 000
Цветовая температура света	[К]	4 000
Световой поток	[лм]	450
Угол рассеивания	[°]	120
Температура окружения	[°C]	25
Тип кабеля питания		2 x 1 мм ²
Минимальная высота монтажа	[м]	2
Вес	[кг]	0,2

МОНТАЖ СВЕТИЛЬНИКА

Необходимо, чтобы монтаж светильника осуществлял квалифицированный электрик.

Перед началом установки следует отключить электропитание в сети, к которой подключается светильник! Невыполнение этого требования может привести к поражению электрическим током, которое может стать причиной серьезных травм или даже смерти.

В случае повреждения или разбивания защитного абажура, его необходимо немедленно заменить! Светильник не может использоваться без защитного абажура!

Категорически запрещается направлять поток света на поверхности, находящиеся на расстоянии менее 1 м от защитного абажура или на поверхности горючих материалов - это может привести к пожару!

Монтаж на стене или потолке

Монтаж кабеля питания

Отвинтить болты и снять крышку кабельного отсека (II). Выбрать двухжильный кабель с круглым сечением и диаметром жил, указанным в таблице. Наружный диаметр кабеля должен быть больше, чем диаметр отверстия в прокладке. В противном случае не будет обеспечен класс защиты, указанный в таблице.

Выбрать один из кабельных вводов, так чтобы кабель не изгибался под острым углом. Вырезать ножом заглушку кабельного ввода (III). При необходимости зашлифовать напильником края образовавшегося отверстия. Установить в отверстие прокладку (IV). Через отверстие прокладки продеть кабель питания и подключить его к клеммам, сильно и надежно затягивая болты на клеммах (V). Завинтить болтами крышку кабельного отсека. Светильник готов к монтажу на стене или потолке

Монтаж светильника на стене или потолке (VI)

Приложить светильник к основанию, на котором он будет крепиться, и отметить карандашом монтажные отверстия. В отмеченном месте просверлить отверстия для шурупов или дюбелей. Дюбеля рекомендуется использовать для монтажа светильника на бетонном или кирпичном основании. С помощью болтов прикрепить светильник к основанию.

В случае использования отличных от входящих в комплектацию светильника болтов, их следует подбирать так, чтобы диаметр головки шурупа был больше, чем монтажное отверстие.

Монтаж и замена светодиодного элемента

Для замены источника света необходимо обратиться в авторизованный сервисный центр производителя.

Подключение питания

Рекомендуется, чтобы сеть, к которой подключается светильник, была защищена дифференциальным предохранителем с током отключения не более 30 мА.

БЕЗОПАСНОСТЬ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Электросеть должна быть полностью исправной с правильно подобранными предохранителями, ее необходимо периодически проверять, также она должна обеспечивать защиту от короткого замыкания путем быстрого отключения.

Запрещается использовать светильник с видимыми механическими повреждениями, с повреждениями изоляции кабеля питания, треснутым абажуром и другими видимыми повреждениями. Все операции, связанные с регулировкой и монтажом, требуется выполнять при отключенном от светильника электропитании.

Запрещается касаться корпуса светильника, который нагревается во время работы и может стать источником ожогов.

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИСТРОЮ

Настінний світильник використовується для освітлення приміщень, але завдяки прокладці може в обмеженому обсязі використовуватися на відкритому повітрі. Джерелом світла є білі світлодіоди. Це обумовлює низьку витрату енергії і невеликі втрати в результаті нагрівання відбивача. Світильник можна прикріпити шурупами до плоских стін або плоскої стелі. Правильне, надійне і безпечне використання даного виробу залежить від відповідної експлуатації, а для цього

Перед початком експлуатації виробу необхідно повністю прочитати інструкцію і зберегти її.

За шкоду, заподіяну внаслідок порушення правил безпеки і рекомендацій даної інструкції, постачальник відповідальності не несе.

ОСНАСТКА ОБЛАДНАННЯ

Виріб поставляється з прокладкою, шурупами і дюбелями. Виріб не комплектується кабелем живлення.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметр	Одиниця вимірювання	Значення
Номер за каталогом		УТ-81833
Номінальна напруга	[В]	230
Номінальна частота	[Гц]	50
Клас електроізоляції		II
Клас захисту		IP44
Номінальна потужність	[Вт]	5,5
Кількість світлодіодів		21
Термін служби світлодіодів	[год]	20 000
Кількість циклів ввімк./вимк.		> 15 000
колірна температура світла	[К]	4 000
Світловий потік	[лм]	450
Кут розсіювання	[°]	120
Температура оточення	[°C]	25
Тип кабелю живлення		2 x 1 мм ²
Мінімальна висота монтажу	[м]	2
Вага	[кг]	0,2

МОНТАЖ СВІТИЛЬНИКА

Необхідно, щоб монтаж світильника здійснював кваліфікований електрик.

Перед початком монтажу слід відключити електроживлення в мережі, до якої підключається світильник! Невиконання цієї вимоги може призвести до ураження електричним струмом, яке може стати причиною серйозних травм або навіть смерті.

Якщо абажур розіб'ється або пошкодиться, його необхідно негайно замінити!

Світильник не може використовуватися без захисного абажура!

Категорично заборонено направляти струмінь світла на поверхні, що перебувають на відстані менше 1 м від захисного абажура або на поверхні горючих матеріалів - це може призвести до пожежі!

Монтаж на стіні або стелі

Монтаж кабелю живлення

Відкрутити болти і зняти кришку кабельного відсіку (II). Вибрати двожильний кабель з круглим перерізом, діаметр жил якого відповідає даним, поданим у таблиці. Зовнішній діаметр кабелю повинен бути більшим, ніж діаметр отвору в прокладці. В іншому випадку не буде забезпечений клас захисту, поданий у таблиці.

Вибрати один з кабельних вводів так, щоб кабель не згинався під гострим кутом. Вирізати ножом заглушку кабельного вводу (III). При необхідності зашліфувати напилком край отвору, що утворився. Встановити в отворі прокладку (IV). Через отвір прокладки протягнути кабель живлення і підключити його до клем, сильно і надійно затягуючи болти на клемах (V). Закрутити гвинтами кришку кабельного відсіку. Світильник готовий до монтажу на стіні або стелі

Монтаж світильника на стіні або стелі (VI)

Прикласти світильник до основи, до якої він буде кріпитися, і відзначити олівцем монтажні отвори. У зазначеному місці просвердлити отвори для шурупів або дюбелів. Дюбелі рекомендується використовувати для монтажу світильника на бетонній або цегляній основі. За допомогою болтів прикріпити світильник до основи.

У разі використання болтів, відмінних від тих, що входять у комплектацію світильника, їх необхідно підбирати так, щоб діаметр головки шурупа був більшим від монтажного отвору.

Монтаж і заміна світлодіодного елемента

Для заміни джерела світла необхідно звернутися в авторизований сервісний центр виробника.

Підключення живлення

Рекомендується, щоб мережа живлення була захищена диференціальним запобіжником зі струмом відключення до 30 мА.

БЕЗПЕКА ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Електромережа повинна бути справною, обладнаною правильно підібраними запобіжниками, її необхідно періодично перевіряти, також вона повинна забезпечувати захист від короткого замикання шляхом швидкого відключення.

Забороняється використовувати світильник з виразними механічними пошкодженнями, з ушкодженнями ізоляції шнура живлення, з тріснутим абажуром та іншими видимими ушкодженнями. Всі операції, пов'язані з регулюванням і монтажем, потрібно виконувати при відключеному від світильника електроживленні.

Забороняється торкатися до корпусу світильника, який нагрівається під час роботи і може спричинити опіки.

GAMINIO CHARAKTERISTIKA

Sieninis šviestuvus yra skirtas patalpų apšvietimui, tačiau sandarios konstrukcijos dėka gali būti ribotu mastu taikomas taip pat patalpų išorėje. Šviesos šaltinis, tai balti LED diodai, kurie charakterizuoja mažu galios poreikavimu bei nedideliais galios nuostoliais dėl reflektoriaus įšilimo. Šviestuvą galima sraigtais pritvirtinti prie plokščių sienų arba plokščių lubų. Taisyklingas, patikimas ir saugus gaminio naudojimas priklauso nuo jo tinkamo eksploatavimo būdo, todėl:

Prieš pradėdant gaminį naudoti reikia perskaityti visą instrukciją ir ją išsaugoti.

Už bet kokias žalias kilusias dėl įrenginio naudojimo nesilaikant darbo saugos taisyklių ir šios instrukcijos rekomendacijų, tiekėjas neneša atsakomybės.

GAMINIO ĮRANGA

Gaminys pristatomas kartu su tarpikliu, sraigtais ir skečiamaisiais plastikiniais kaiščiais. Kartu su gaminiu nėra pristatomas prijungiamasis kabelis.

TECHNINIAI DUOMENYS

Parametras	Matavimo vienetas	Vertė
Katalogo numeris		YT-81833
Nominali įtampa	[V]	230
Nominalus dažnis	[Hz]	50
Elektros izoliacijos klasė		II
Apsaugos laipsnis		IP44
Nominali galia	[W]	5,5
Šviečiančių diodų skaičius		21
Diodų ilgaikiškumas	[h]	20 000
Įjungimo/išjungimo ciklų skaičius		> 15 000
Spalvinė šviesos temperatūra	[K]	4 000
Šviesos srautas	[lm]	450
Švietimo kampas	[°]	120
Aplinkos temperatūra	[°C]	25
Maitinimo kabelio tipas		2 x 1 mm ²
Minimalus montavimo aukštis	[m]	2
Svoris:	[kg]	0,2

ŠVIESTUVO INSTALIAVIMAS

Reikalaujama, kad šviestuvo instaliavimą atliktų kvalifikuotas elektrikas.

Prieš pradėdant instaliavimą būtina išjungti srovės pritekėjimą į elektros tinklą su kuriuo šviestuvus bus jungiamas. Šio nurodymo nepaisymas sukelia elektros smūgio pavojų, o tai gali būti rimtų kūno pažeidimų arba net mirties priežastis.

Apsauginio gaubto pažeidimo arba sudužimo atveju, reikia jį nedelsiant pakeisti!

Šviestuvo be apsauginio gaubto naudoti negalima!

Jokiu atveju negalima kreipti šviesos srauto į paviršių, kuris yra mažesniame kaip 1 m atstume nuo apsauginio gaubto, nei į lengvai užsidegančių medžiagų paviršius, nes tai gresia gaisro pavojumi!

Montavimas prie pagrindo

Maitinimo kabelio montavimas

Atsukti varžtus ir nuimti kabelių ertmės dangtį (II). Pasirinkti dviejų gyslų apvalaus skerspjūvio kabelį su lentelėje nurodytu gyslų diametru. Išorinis kabelio diametras turi būti didesnis negu angos tarpiklyje skersmuo. Priešingu atveju nebus užtikrintas lentelėje nurodytas apsaugos laipsnis.

Pasirinkti vieną iš kabeliui skirtų angų taip, kad maitinimo kabelis nebūtų sulenktas aštriu kampu. Aštraus peilio pagalba išpjauti kabelio angos aklidangtį (III). Jeigu reikia – peiliu padarytos skylės briaunas išlyginti apvalios dildės pagalba. Skylėje įmontuoti tarpiklį (IV). Per tarpiklio skylę perkišti maitinimo kabelį ir kabelio laidus prijungti prie jungties, stipriai bei patikimai prisukant jungties varžtus (V). Ant kabelių ertmės uždėti dangtį ir prisukti varžtais. Šviestuvą yra parengtas montuoti ant pagrindo.

Šviestuvo montavimas ant pagrindo (VI)

Pridėti šviestuvą prie pagrindo ir paženklinėti ant jo montažinių skylių vietas, pvz. pieštuku. Paženklintose vietose išgręžti skylės varžtams arba plastikiniams kaiščiams. Plastikinius skečiamuosius kaiščius rekomenduojama taikyti montuojant šviestuvą ant betoninio arba plytinio pagrindo. Šviestuvą pritvirtinti prie pagrindo sraigčių pagalba.

Taikant sraigtus kitokius negu pristatyti kartu su šviestuvu, reikia juos parinkti taip, kad sraigto galvutės skersmuo būtų didesnis nei montažinės skylės diametras.

Šviečiančiojo elemento montavimas ir keitimas

Šviečiančiojo elemento pakeitimo tikslu reikia susikontaktuoti su autorizuotu gamintojo servisu.

Maitinimo prijungimas

Rekomenduojama, kad elektros tinklas maitinantis šviestuvą būtų apsaugotas skirtuminiu srovės saugikliu, kurio suveikimo srovė neviršija 30 mA.

EKSPLOATAVIMO SAUGUMAS

Šviestuvo maitinimo elektros įranga turi būti tvarkinga, periodiškai kontroliuojama, aprūpinta taisyklingai parinktais saugikliais ir turi užtikrinti apsaugą nuo elektros smūgio skubaus išjungimo dėka.

Niekada nenaudoti šviestuvo su aiškiais mechaniniais pažeidimais, maitinimo laido izoliacijos defektais, įtrūkimu apsauginiu gaubtuvu ir su kitais matomais trūkumais. Visas operacijas susijusias su reguliavimu ir montavimu reikia atlikti turint atjungtą šviestuvo maitinimą.

Neliesi šviestuvo gaubto, kuris darbo metu įšyla ir gali sukelti nuplikimus.

PRODUKTA RAKSTUROJUMS

Sienas lampa ir paredzēta telpu apgaismošanai, bet, pateicoties noblīvējumiem, var būt ierobežoti izmantota ārpus telpām. Par gaismas avotu ir LED diodes, kas atļauj saglabāt nelielu enerģijas patērišanu un jaudas pazaudēšanu pēc reflektora sakarsēšanas. Lampa var būt uzstādīta ar divām skrūvēm uz plakanām sienām vai griestiem. Pareiza, uzticama un droša ierīces lietošana ir atkarīga no attiecīgas ekspluatācijas, tāpēc:

Pirms produkta lietošanas uzsākšanas salasiet un saglabājiēt visu šo instrukciju.

Piegādātājs nenes atbildību par zaudējumiem, ierosinātiem drošības noteikumu un instrukcijas rekomendāciju neievērošanas dēļ.

PRODUKTA APGĀDĀŠANA

Produkts ir piegādāts kopā ar blīvētāju, skrūvēm un dībeļiem. Produktam nav pievienots pieslēgšanas vads.

TEHNISKIE PARAMETRI

Parametrs	Mērvienība	Vērtība
Kataloga Nr.		YT-81833
Nomināls spriegums	[V]	230
Nominālā frekvence	[Hz]	50
Elektriskās izolācijas klase		II
Korpusa drošības		IP44
Nomināla jauda	[W]	5,5
Diodes daudzums		21
Diodes izturība	[h]	20 000
Iesl./Izsl. ciklu skaits		> 15 000
gaismas krāsas temperatūra	[K]	4 000
Gaismas strāva	[lm]	450
Spīdēšanas leņķis	[°]	120
Apkārtnes temperatūra	[°C]	25
Elektroapgādes vada veids		2 x 1 mm ²
Minimāls montāžas augstums	[m]	2
Svars	[kg]	0,2

LAMPAS INSTALĀCIJA

Gaismekļa instalāciju var veikt tikai kvalificēts elektromontieris.

Pirms instalēšanas uzsākšanas atslēgt elektroapgādi no tīkla, kur būs pieslēgts gaismeklis! Šā nosacījuma neievērošana var būt par elektrošoka iemeslu, kas var ierosināt nopietnu ķermeņa ievainojumu un pat nāvi.

Aizsardzības abažūra bojāšanas vai sasišanas gadījumā tas nekavējoties jāmaina!

Lampa nevar būt lietota bez aizsardzības abažūra!

Nekādā gadījumā nedrīkst novirzīt gaismu uz virsmām, kas atrodas tuvāk par 1 m no aizsardzības stikla, un uz viegli uzliesmojošām virsmām, jo tas var ierosināt ugunsgrēku!

Elektroapgādes vada montāža

Atskrūvēt skrūves un demontēt kabelu kameras vāku (II). Izvēlēt divdzīslu vadu ar apaļu šķēsgriezumu un tabulā rādīt dzīslu diametru. Kabeļa ārējais diametrs jābūt lielāks par blīvējuma cauruma diametru. Citādi netiks nodrošināts tabulā minētais aizsardzības līmenis.

Izvēlēt vienu no kabelu caurumiem, lai barošanas vads nebūtu saliekts ar šauro leņķi. Ar aso nazi izgriezt kabelu cauruma blīvripu (III). Ja nepieciešami, nogludināt cauruma malu ar vīli. Caurumā uzstādīt blīvējumu (IV). Caur blīvējuma caurumu izvest barošanas vadu un to pieslēgt pie savienojuma, droši un stipri pieskrūvējot savienojuma skrūves (V). Ar skrūvēm piestiprināt kabelu kameras vāku. Lampa ir gatava montāžai uz virsmas.

Lampas montāža uz virsmas (VI)

Novietot lampu uz virsmas un atzīmēt montāžas caurumu pozīciju, piem., ar zīmuli. Atzīmētās vietās izurbt caurumus un novietot dībeļus. Rekomendējam izmantot dībeļus, ja lampa ir montēta uz betona vai ķieģeļu virsmas. Ar skrūvēm piestiprināt lampu.

Gadījumā, ja ir izmantotas citas skrūves, nekā pievienotas lampai, skrūvju galviņas diametrs jābūt lielāks par montāžas cauruma diametru.

Gaismas elementa montāža un mainīšana

Gaismas avota mainīšanai lūdzam kontaktēties ar ražotāja autorizētu servisu.

Elektroapgādes pieslēgšana

Rekomendējam pasargāt lampu ar automātisku drošības izslēdzēju nestiprāku par 30 mA.

LIETOŠANAS DROŠĪBA

Lampas elektroinstalācija jābūt kārtīga, periodiski kontrolēta, ar pareizi izvēlētiem drošinātājiem, un jāgarantē aizsardzība no elektrošoka ar ātru izslēgšanu.

Nedrīkst lietot lampu ar redzamiem mehāniskiem bojājumiem, elektroapgādes vada izolācijas bojājumiem, sa-sprāgtu abažūru un citiem redzamiem bojājumiem. Visas operācijas, savienotas ar regulāciju un montāžu, var būt veiktas tikai ar atslēgto elektroapgādi.

Nedrīkst pieskarties pie lampas korpusa, kas darba laikā var ļoti stipri sakarst un būt par apdeguma iemeslu.

CHARAKTERISTIKA VÝROBKU

Nástěnné svítidlo slouží k osvětlování místností a díky kvalitnímu utěsnění se může v omezeném rozsahu používat i v exteriérech. Zdrojem světla jsou bílé LED diody, z čeho plyne nízká spotřeba energie a nepatrné výkonové ztráty v důsledku zahřívání svítidla. Svítidlo lze připevnit šrouby na rovné stěny nebo rovné stropy. Správné, spolehlivé a bezpečné fungování výrobku závisí na jeho náležitém provozování, proto:

Před zahájením používání výrobku je třeba si přečíst celý návod na obsluhu, řídit se ním a uschovat ho pro případné pozdější použití.

Dodavatel nenese odpovědnost za škody vzniklé v důsledku nedodržování bezpečnostních předpisů a doporučení tohoto návodu na použití.

PŘÍSLUŠENSTVÍ VÝROBKU

Výrobek se dodává společně s ucpávkou, šrouby a rozpěrnými kotvami. Kabel pro připojení k elektrické síti není součástí dodávky.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Parametr	Rozměrová jednotka	Hodnota
Katalogové č.		YT-81833
Jmenovité napětí	[V]	230
Jmenovitá frekvence	[Hz]	50
Třída elektrické izolace		II
Stupeň ochrany		IP44
Jmenovitý příkon	[W]	5,5
Počet světelných diod		21
Životnost diod	[h]	20 000
Počet cyklů zap./vyp.		> 15 000
Barevná teplota světla	[K]	4 000
Světelný tok	[lm]	450
Úhel svícení	[°]	120
Teplota prostředí	[°C]	25
Druh napájecího kabelu		2 x 1 mm ²
Minimální výška montáže	[m]	2
Hmotnost	[kg]	0,2

INSTALACE SVÍTIDLA

Instalaci svítidla je oprávněn provést pouze kvalifikovaný elektrikář.

Před zahájením instalace je bezpodmínečně nutné vypnout přívod proudu do elektrického obvodu, ke kterému se bude svítidlo připojovat! Při nedodržení této podmínky hrozí nebezpečí zasažení elektrickým proudem s následkem vážného poškození zdraví nebo dokonce smrti.

V případě poškození nebo rozbití ochranného stínítka je třeba toto ihned vyměnit!

Svítidlo se nesmí bez ochranného stínítka používat!

Je kategoricky zakázáno nasměrovat světlo na plochy, které se nacházejí ve vzdálenosti menší než 1 m od ochranného stínítka svítidla, a ani na plochy ze snadno hořlavých materiálů. Hrozí nebezpečí požáru!

Montáž na podklad

Montáž napájecího kabelu

Odšroubujte šrouby a demontujte víko kabelového prostoru (II). Zvolte dvoužilový kabel kruhového průřezu s průměrem žil uvedeným v tabulce. Vnější průměr kabelu musí být větší než průměr otvoru v ucpávce. V opačném případě nebude dosažen stupeň ochrany uvedený v tabulce.

Vyberte jeden z otvorů pro kabel tak, aby se napájecí kabel neohýbal pod ostrým úhlem. Ostrým nožem vyřežte zásepku kabelového otvoru (III). V případě potřeby okraje vzniklého otvoru zarovnejte pilníkem. Do otvoru vsadte ucpávku (IV). Otvorem ucpávky protáhněte napájecí kabel a jeho vodiče připojte ke svorkovnici. Šrouby svorkovnice pevně a spolehlivě utáhněte (V).

S použitím šroubů namontujte víko kabelového prostoru. Svítidlo je tak připraveno k montáži na podklad.

Montáž svítidla na podklad (VI)

Svítidlo přiložte na podklad a vyznačte polohy montážních otvorů (např. tužkou). V označených místech vyvrtejte otvory pro šrouby nebo rozpěrné kotvy. Rozpěrné kotvy se doporučuje použít při montáži na betonový nebo cihlový podklad. Pomocí šroubů připevněte svítidlo na podklad.

V případě, že bude nutné použít jiné šrouby než ty, které jsou přiloženy ke svítidlu, je třeba zvolit takové, aby průměr jejich hlavy byl větší než montážní otvor.

Montáž a výměna světelného zdroje

V případě výměny světelného zdroje je třeba kontaktovat autorizovaný servis výrobce.

Zapojení napájení

Doporučuje se, aby napájecí obvod svítidla byl jistiť diferenciálním proudovým chráničem s reakčním proudem ne vyšším než 30 mA.

PROVOZNÍ BEZPEČNOST

Elektrická instalace napájení svítidla musí být v řádném technickém stavu, musí se pravidelně provádět její kontrola, musí být vybavená správně dimenzovanými jističi a musí zabezpečovat ochranu proti zasažení elektrickým proudem prostřednictvím rychlého vypnutí.

Svítidlo se zjevným mechanickým poškozením, s poškozenou izolací napájecího kabelu, prasknutým stínítkem a jinými viditelnými závadami nikdy nepoužívejte. Veškeré práce spojené se seřizováním a montáží je třeba provádět pouze při vypnutém napájení svítidla.

Nedotýkejte se pláště svítidla, který se během svícení zahřívá – mohlo by dojít k popálení.

CHARAKTERISTIKA VÝROBKU

Nástenné svetidlo slúži na osvetľovanie miestností a vďaka kvalitnému utesneniu sa môže v obmedzenom rozsahu používať aj v exteriéroch. Zdrojom svetla sú biele LED diódy, z čoho vyplýva nízka spotreba energie a nepatrné výkonové straty v dôsledku zahrievania sa svetidla. Svetidlo je možné pripevniť skrutkami na rovné steny alebo rovné stropy. Správne, spoľahlivé a bezpečné fungovanie výrobku závisí od jeho náležitého prevádzkovania, preto:

Pred zahájením používania výrobku je potrebné si prečítať celý návod na obsluhu, riadiť sa ním a uschovať ho pre prípadné neskoršie použitie.

Dodávateľ nenesie zodpovednosť za škody vzniknuté v dôsledku nedodržania bezpečnostných predpisov a pokynov tohto návodu na použitie.

PRÍSLUŠENSTVO VÝROBKU

Výrobok sa dodáva spolu s upchávkou, skrutkami a rozpernými kotvami. Kábel pre pripojenie k elektrickej sieti nie je súčasťou dodávky.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Parameter	Rozmerová jednotka	Hodnota
Katalógové č.		YT-81833
Menovité napätie	[V]	230
Menovitá frekvencia	[Hz]	50
Trieda elektrickej izolácie		II
Stupeň ochrany		IP44
Menovitý príkon	[W]	5,5
Počet svetelných diód		21
Životnosť diód	[h]	20 000
Počet cyklov zap./vyp.		> 15 000
Farebná teplota svetla	[K]	4 000
Svetelný tok	[lm]	450
Uhol svietenia	[°]	120
Teplota prostredia	[°C]	25
Druh napájacieho kábla		2 x 1 mm ²
Minimálna výška montáže	[m]	2
Hmotnosť	[kg]	0,2

INŠTALÁCIA SVIETIDLA

Inštaláciu svetidla je oprávnený vykonať iba kvalifikovaný elektrikár.

Pred zahájením inštalácie je bezpodmienečne nutné vypnúť prívod prúdu do elektrického obvodu, ku ktorému sa bude svetidlo pripájať! Pri nedodržaní tejto podmienky hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom s následkom vážneho poškodenia zdravia alebo dokonca smrti.

V prípade poškodenia alebo rozbitia ochranného tienidla je treba ho ihneď vymeniť!

Svetidlo sa nesmie bez ochranného tienidla používať!

Je kategoricky zakázané nasmerovať svetlo na plochy nachádzajúce sa vo vzdialenosti menšej ako 1 m od

ochranného tienidla svetidla a ani na plochy z ľahko horľavých materiálov, nakoľko hrozí nebezpečenstvo požiaru!

Montáž na podklad

Montáž napájacieho kábla

Odskrutkujte skrutky a demontujte veko káblového priestoru (II). Zvoľte dvojžilový kábel kruhového prierezu s priemerom žíl uvedeným v tabuľke. Vonkajší priemer kábla musí byť väčší než priemer otvoru v upchávke. V opačnom prípade nebude dosiahnutý stupeň ochrany uvedený v tabuľke.

Vyberte jeden z otvorov pre kábel tak, aby sa napájací kábel neohýbal pod ostrým uhlom. Ostrým nožom vyrežte záslepku káblového otvoru (III). V prípade potreby okraje vzniknutého otvoru zarovnajte pilníkom. Do otvoru vsaďte upchávku (IV). Cez otvor upchávky pretiahnite napájací kábel a jeho vodiče pripojte ku svorkovnici. Skrutky svorkovnice pevne a spoľahlivo dotiahnite (V). S použitím skrutiek namontujte veko káblového priestoru. Svetidlo je tak pripravené pre montáž na podklad.

Montáž svetidla na podklad (VI)

Svetidlo priložte na podklad a vyznačte polohy montážnych otvorov (napr. ceruzkou). V označených miestach vyvŕtajte otvory pre skrutky alebo rozperné kotvy. Rozperné kotvy sa odporúča použiť pri montáži na betónový alebo tehlový podklad. Pomocou skrutiek pripevnite svetidlo na podklad.

V prípade, že bude nutné použiť iné skrutky než tie, ktoré sú priložené ku svetidlu, je potrebné zvoliť také, aby priemer ich hlavy bol väčší než montážny otvor.

Montáž a výmena svetelného zdroja

V prípade výmeny svetelného zdroja je treba kontaktovať autorizovaný servis výrobcu.

Zapojenie napájania

Odporúča sa, aby obvod pre napájanie svetidla bola istený diferenciálnym prúdovým chráničom s reakčným prúdom nie väčším než 30 mA.

PREVÁDZKOVÁ BEZPEČNOSŤ

Elektrická inštalácia na napájanie svetidla musí byť v riadnom technickom stave, musí sa pravidelne vykonávať jej kontrola, musí byť istená správne dimenzovanými ističmi a musí zabezpečovať ochranu pred zásahom elektrickým prúdom pomocou rýchleho vypnutia.

Nikdy nepoužívajte svetidlo so zjavným mechanickým poškodením, s poškodenou izoláciou napájacieho vodiča, prasknutým tienidlom alebo s inými viditeľnými poškodeniami. Všetky činnosti spojené s nastavovaním a montážou je potrebné vykonávať pri vypnutom napájaní svetidla.

Nedotýkajte sa plášťa svetidla, ktorý sa počas svietenia zohrieva – mohlo by dôjsť ku popáleniu.

A TERMÉK JELLEMZŐI

A falilámpa helyiségek megvilágítására szolgál, de a tömítésének köszönhetően, korlátozott körben, használható kültérben is. A fényforrások fehér LED diódák, amit rendkívül alacsony áramfelvétel és teljesítménycsökkenés jellemez a reflektor felmelegedése következtében. A lámpát csavarokkal fel lehet szerelni sima falra vagy sima plafonra. A termék helyes, meghibásodástól mentes és biztonságos működés a megfelelő üzemeltetéstől függ, ezért:

A használatbavétel előtt el kell olvasni a teljes kezelési utasítást, és meg kell őrizni.

A biztonsági előírások és a jelen utasítások be nem tartása miatt keletkező károkért a szállító nem vállal felelősséget.

A TERMÉK TARTOZÉKAI

A terméket tömítéssel, valamint csavarokkal és tiplikkel együtt forgalmazzuk. A termékhez nem tartozik csatlakoztató kábel

MŰSZAKI ADATOK

Paraméter	Mértékegység	Érték
Katalógusszám		YT-81833
Névleges feszültség	[V]	230
Névleges frekvencia	[Hz]	50
Elektromos szigetelési osztály		II
Védelmi fokozat		IP44
Névleges teljesítmény	[W]	5,5
A világító diódák száma		21
Diódák tartóssága	[h]	20 000
Bekap./kikap. ciklusok száma		> 15 000
a fény színhőmérséklete	[K]	4 000
Fénysugár	[lm]	450
Világítási szög	[°]	120
Környezeti hőmérséklet	[°C]	25
Hálózati kábel fajtája		2 x 1 mm ²
Minimális beépítési magasság	[m]	2
Súly	[kg]	0,2

A LÁMPA BEÉPÍTÉSE

Szükséges, hogy a lámpa beépítését szakképzett villanyszerelő végezze.

A beépítés megkezdése előtt feltétlenül feszültség mentesíteni kell az elektromos hálózatot, amelyre a lámpatest rá lesz kötve! Ennek az utasításnak a be nem tartása áramütés veszélyét vonja maga után, ami komoly sérülést, esetleg halált is okozhat.

A védő bura sérülése vagy széttrörese esetén az üveget azonnal ki kell cserélni!

A lámpatestet nem lehet a védő bura nélkül használni!

Semmilyen esetben nem szabad a fénysugarat a lámpatesthez 1 m-nél közelebb lévő, sem pedig tűzveszélyes anyagból készült felületre irányítani, mivel ez tüzet okozhat!

Hálózati kábel beszerelése

Csavarja ki a csavarokat, és vegye le a kábelkamra fedelét (II). Válasszon ki egy két eres kábelt, amely erei kör keresztmetszetűek, és az átmérőjük megfelel a táblázatban megadottnak. A kábel külső átmérőjének nagyobbnak kell lennie a tömítésben levő furatnál. Ellenkező esetben nem lesz biztosítva a táblázatban megadott védelmi fokozat.

Válasszon ki egyet a kábelnyílások közül, úgy, hogy a hálózati kábel ne törjön meg éles szögben. Egy éles késsel vágja le a kábelnyílás takaró sapkáját (III). Szükség esetén le kell sorjázni a keletkezett nyílás széléit egy reszelővel. A nyílásba be kell tenni egy tömítést (IV). A tömítés nyílásán dugja keresztül a hálózati kábelt, és az ereit kösse be a csatlakozókhoz, majd erősen és biztosan húzza meg a csatlakozó csavarjait (V). Csavarozza vissza a kábelkamra fedelét. A lámpa készen áll arra, hogy az alapfelületre szereljék.

A lámpa felszerelése az alapfelületre (VI)

Tegye a lámpát az alapfelületre és jelölje be a szerelő furatok helyét, pl. egy ceruzával. A bejelölt helyeken fúrjon lukakat a csavaroknak és tipliknek. Terpesztő dübelek akkor ajánlott használni, ha a lámpát beton vagy téglalapfelületre szerelik. A csavarok segítségével rögzítse a lámpát az alapfelületre.

Abban az esetben, ha másfajta csavarokat használ, nem a mellékelteteket, úgy kell ezeket megválasztani, hogy a fejük átmérője nagyon legyen a szerelőnyílásnál.

A világító elemek beszerelése és cseréje

A világító elem kicseréléséhez kapcsolatba kell lépni a gyártó márkaszervizével.

A feszültség bekötése

Ajánlatos, hogy a lámpát feszültséggel ellátó hálózat túláram kapcsolóval biztosítva legyen legfeljebb 30 mA túláramra.

A HASZNÁLAT BIZTONSÁGA

A lámpát feszültséggel ellátó elektromos hálózatnak jól működőnek kell lennie, rendszeresen ellenőrizni kell, megfelelően megválasztott biztosítékokkal kell felszerelni, és rendelkeznie kell áramütés ellen védő gyorsleoldó védelemmel.

Soha ne használja a lámpát, ha azon jól látható mechanikai sérülések vannak, sérült a hálózati kábel szigetelése, el van törve vagy más módon sérült a burája. Minden beállítással és szereléssel kapcsolatos műveletet csak a lámpa feszültségmentesítése után szabad elvégezni.

Ne érintse a lámpa házát, amely üzem közben felforrósodhat, és égési sérüléseket okozhat.

DESCRIEREA PRODUSULUI

Lampa pentru perete este destinată pentru iluminarea încăperilor și datorită garniturii poate fi utilizată într-o măsură limitată în exteriorul încăperilor. Sursa de lumină o reprezintă diode albe LED, ceea ce înseamnă că lampa consumă puțin curent și există puține pierderi de putere cauzată de încălzirea reflectorului. Lampa poate fi montată cu șuruburi pentru pereți plăți sau plavan plat. Funcționarea corectă, fiabilă și în condiții de siguranță a produsului depinde de exploatarea corespunzătoare, de aceea:

Înainte de a începe utilizarea produsului a se citi în întregime instrucțiunile de utilizare și a se păstra.

Furnizorul nu este responsabil pentru daunele apărute în urma nerespectării normelor de siguranță și a recomandărilor din aceste instrucțiuni.

DOTAREA PRODUSULUI

Produsul este livrat împreună cu garnitura, șuruburile și diblurile de rezistență. Cablul de alimentare nu este livrat împreună cu produsul.

DATE TEHNICE

Parametru	Unitate de măsură	Valoare
Nr. catalog		YT-81833
Tensiune nominală	[V]	230
Frecvență nominală	[Hz]	50
Clasa de izolație electrică		II
Nivel de protecție		IP44
Putere nominală	[W]	5,5
Număr de diode		21
Durabilitate diode	[h]	20.000
Număr cicluri por./opr.		> 15 000
temperatura de culoare a luminii	[K]	4.000
Flux de lumină	[lm]	450
Unghi de luminare	[°]	120
Temperatură ambientală	[°C]	25
Tip cablu de alimentare		2 x 1 mm ²
Înălțimea maximă de montaj	[m]	2
Masă	[kg]	0,2

INSTALAREA LĂMPII

Este necesar ca instalarea lămpii să fie efectuată de un electrician calificat.

Înainte de a începe instalarea trebuie decuplată alimentarea cu curent electric a instalației la care va fi racordată lampa! Nerespectarea acestei recomandări poate duce la electrocutare, ceea ce poate provoca leziuni grave, inclusiv deces.

În caz de deteriorare sau de spargere a abajurului de protecție, a se înlocui imediat!

A nu se utiliza lampa fără abajurul de protecție!

A nu se direcționa, în niciun caz, fluxul de lumină către suprafețe situate la o distanță de sub 1 m față de abajurul de protecție, nici către suprafețe din materiale inflamabile din cauza pericolului de incendiu!

Montajul pe suprafața de suport

Montajul cablului de alimentare

A se desfileta șuruburile și a se demonta capacul compartimentului pentru cablu (II). A se alege un cablu cu două fire cu secțiune rotundă și diametrul firelor indicat în tabel. Diametrul extern al cablului trebuie să fie mai mare decât diametrul orificiului din garnitură. În caz contrar nu se asigură nivelul de protecție indicat în tabel. A se selecta unul dintre orificiile pentru cablu, astfel încât cablul de alimentare să nu fie îndoit la un unghi ascuțit. A se îndepărta orificiul cablului (III) cu un cuțit ascuțit. În cazul în care este necesar a se netezi marginile orificiului cu o pilă. A se instala garnitura (IV) în orificiu. A se introduce cablul de alimentare prin orificiul din garnitură și a se cupla firele acestuia la racord, a se înfileta puternic și ferm șuruburile racordului (V). A se înfileta cu șuruburi capacul compartimentului pentru cablu. Lampa este pregătită pentru montaj pe suprafața de suport.

Montajul lămpii pe suprafața de suport (VI)

A se așeza lampa pe suprafața de suport și a se marca poziția orificiilor de montaj, de ex. cu un creion. În locul marcat a se efectua găuri pentru șuruburi sau dibluri de rezistență. Se recomandă utilizarea diblurilor de rezistență în caz de montaj a lămpii pe o suprafață de suport din beton sau cărămidă. A se fixa lampa pe suprafața de suport cu șuruburi.

În caz de utilizare a altor șuruburi decât cele furnizate împreună cu lampa, acestea trebuie selectate astfel încât diametrul cablului șurubului să fie mai mare decât orificiul de montaj.

Montajul și schimbarea piesei de iluminat

Pentru a schimba piesa de iluminat a se contacta service-ul autorizat al producătorului.

Racordarea la sursa de curent

Se recomandă ca rețeaua de alimentare a lămpii să fie protejată cu o siguranță cu curent diferențial cu curent de activare maxim de 30 mA.

SIGURANȚA DE UTILIZARE

Instalația electrică la care se conectează lampa trebuie să fie eficientă, inspectată periodic, cu siguranțe selectate în mod corect și trebuie să asigure protecție antiincendiu prin oprirea rapidă.

A nu se utiliza niciodată lampa cu defecțiuni mecanice, defecțiuni la nivelul izolației cablului de alimentare, abajur fisurat, sau alte defecțiuni vizibile. Toate operațiunile legate de ajustare și montaj trebuie efectuate atunci când alimentarea cu curent este oprită.

A nu se atinge carcasa lămpii care se încălzește în timpul funcționării și poate provoca arsuri.

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

La lámpara de pared que sirve para iluminar habitaciones, pero siendo equipada de una junta se puede utilizar en una medida limitada al aire libre. Los LEDs blancos constituyen la fuente de luz lo que permite un bajo consumo de energía y la pequeña pérdida de potencia debido al calentamiento del reflector. Se puede fijar la lámpara con tornillos a las paredes planas o techo plano. El funcionamiento correcto, fiable y seguro de la herramienta depende de un uso adecuado, por eso:

Antes de usar el dispositivo, hay que leer y guardar todas las instrucciones de uso.

El proveedor no se responsabiliza por daños causados por el uso contrario al previsto o por una operación incorrecta a estas recomendaciones.

EQUIPO DEL PRODUCTO

El producto se suministra con una junta y tornillos y tacos. No se suministra el cable de conexión junto con producto.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Parámetro	Unidades	Valor
Nro. de catálogo		YT-81833
Tensión nominal	[V]	230
Frecuencia nominal	[Hz]	50
Clase de aislamiento eléctrico		II
Grado de protección		IP44
Potencia nominal	[W]	5,5
Número de LED		21
Tiempo de vida útil de LED	[h]	20 000
Número de ciclos ON/OFF		> 15 000
Temperatura de color de la luz	[K]	4 000
Flujo luminoso	[lm]	450
Ángulo de luz	[°]	120
Temperatura del ambiente	[°C]	25
Tipo de cable de alimentación		2 x 1 mm ²
Altura mínima de montaje	[m]	2
Peso	[kg]	0,2

INSTALACIÓN DE LA LÁMPARA

Se requiere que la instalación de las lámparas sea realizada por un electricista calificado.

¡Antes de iniciar la instalación, apague la fuente de alimentación de la red eléctrica a la cuál se va a conectar a la lámpara!

¡Por el incumplimiento de este requisito se corre el riesgo de una descarga eléctrica que puede provocar lesiones graves o incluso la muerte!

¡En caso de dañar o romper la pantalla de protección hay que reemplazarla de inmediato!

¡La lámpara no se puede utilizar sin pantalla de protección!

¡Absolutamente nunca se debe dirigir el haz de luz en las superficies dentro de una distancia de menos de 1 m de la pantalla de protección o en superficies con materiales inflamables, lo que puede causar un incendio!

Montaje en el suelo

Instalación del cable de alimentación

Quite los tornillos y retire la cubierta del cable (II). Seleccione un cable de par trenzado con una sección ronda y con el diámetro de almas indicado en la tabla. De lo contrario, no se proporcionará un grado de protección especificado en la tabla. Seleccione un de los agujeros de cable para que el cable no se curve en un ángulo agudo. Con un cuchillo afilado corte el tapón del agujero de cable (III). Si es necesario, suavizar los bordes de la abertura formada con una lima. Instale la junta en el agujero (IV). Deje pasar el cable de alimentación por el agujero de la junta y conecte sus alambres al conector, apretando firmemente los tornillos del conector (V). Instale con tornillos la cubierta del compartimento de cables. La lámpara está lista para la instalación sobre el suelo.

Montaje de la lámpara en el suelo (VI)

Coloque la lámpara al suelo y marque la posición de los agujeros de montaje, por ejemplo, utilizando un lápiz. En punto marcado perforar los agujeros para tornillos o tacos. Se recomienda utilizar los tacos para el montaje de la lámpara en paredes de hormigón o de ladrillo. Por medio de tornillos fije la lámpara en la pared o techo. En el caso de utilizar tornillos distintos que los suministrados con la lámpara, se las debe seleccionar de manera que el diámetro de la cabeza del tornillo sea mayor que el agujero de montaje.

Instalación y sustitución de la fuente luminosa

Para reemplazar la fuente luminosa, por favor, póngase en contacto con el centro de servicio autorizado del fabricante.

Conexión de la alimentación

Se recomienda que la red de potencia de la lámpara esté protegida por un fusible con una corriente de disparo de no más de 30 mA.

USO SEGURO

La instalación eléctrica que alimenta la lámpara debe ser eficiente, controlada periódicamente, con fusible adecuadamente elegido y debe proporcionar protección contra choques eléctricos mediante el apagado rápido. Nunca use lámparas con daños mecánicos apreciables, aislamiento dañado del cable de alimentación, la pantalla rota y otros daños visibles.

Todas las operaciones relacionadas con el control y la instalación deben hacerse con la fuente de alimentación desconectada de la lámpara. No toque la carcasa de la lámpara, que se calienta durante la operación y puede causar quemaduras.